

AEIOU
ART
ENGLISH

● 入门的钥匙、提高的保障、攀登的阶梯
● 外文出版社、解放军艺术学院合力推出
● 艺术与英语首次有机结合、图文并茂、极富创意



AEIOU 艺术英语

何 友 编著



FOREIGN LANGUAGES PRESS

外 文 出 版 社

本书适用于全国各大艺术院系

AEIOU 艺术英语

何 友 编著



FOREIGN LANGUAGES PRESS

外 文 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

AEIOU 艺术英语/何友编著. - 北京:外文出版社,
1999.3

ISBN 7-119-02377-2

I. A… II. 何… III. 艺术-世界-英文 IV. J1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 05186 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

中国人民解放军艺术学院提供出版

AEIOU 艺术英语

作 者 何 友

绘 图 李义堂

责任编辑 汪长莹

封面设计 唐 宇

出版发行 外文出版社

社 址 北京市百万庄大街 24 号 邮政编码 100037

电 话 (010)68320579(总编室)
(010)68329514/68327211(推广发行部)

印 刷 北京民族印刷厂

经 销 新华书店/外文书店

开 本 大 16 开(210×285 毫米) 字 数 600 千字

印 数 0001-5000 册 印 张 40

版 次 1999 年 3 月第 1 版第 1 次印刷

装 别 平

书 号 ISBN 7-119-02377-2/H·776(外)

定 价 48.00 元

版权所有 侵权必究

前言

以邓小平“教育要面向现代化、面向世界、面向未来”的教育理论为指针,作者解放军艺术学院副教授何友基于八年英语专业本科的学习钻研和十六年从事解放军艺术学院各艺术专业的英语教学之经验,依据国家教委审批的大学英语教学大纲(非英语专业用)之要求:“培养学生具有较强的阅读能力、一定的听的能力、初步的写和说的能力”,针对军艺的综合艺术专业之特性,为在规限的学时里有效地实现英语基础素质教育同艺术文化素养教育结合之目的,从而编写出英语专业和艺术专业有机结合的自成体系一书,为填补艺术专业的英语教材的空白,大胆地进行了“为艺术而艺术”的首次尝试。

教材内容

本教材严格遵循基础英语语言教学之规律,尤其在教材结构和内容的编排上,博采众长,独辟蹊径,科学合理地精选了大量当代文艺英语范文,创建性地收编了各种类型的题材和体裁。特别注重文学、戏剧、音乐、舞蹈、美术、影视等文化内容。(参阅教材目录)

作者集十几年的累积,参阅千篇国内外资料精选出 200 余篇阅读文章及段落;并精选了实力派画家李义堂先生特为本书创作的极富创意的美术精品 300 余幅,并以富有诗意的文句为引桥,这种跨时空的创意思维使图文结合、精妙绝伦、其味无穷。全书分编为 100 个单元,每一个单元都倾注了创作者的热情和真情,确实值得一看。且每篇文章后均编有 A E I O U 五项练习题型:包括针对内容理解、语言难点、词汇解释、作者意图及个人见解等方面的写答题;还编有基础语法方面的习题,包括句法和词法的选项填空、改错、完形填空、组题填空、对位选择、重组句序、造句等题型练习。全书共计 4000 道习题,文字总量约 60 万。前 20 单元为 1-2 级水平,词汇约 2000;20-40 单元为 2-3 级水平,词汇约 3000;40-60 单元为 3-4 级水平,词汇约 4000-5000;60-80 单元为 5 级水平;词汇约 6000-7000;80-100 单元为 6 级水平,词汇约 8000。

书名诠释

1. A E I O U 首先是英语 26 个字母中的五个元音字母,也是组成任意单词的核心“韵母”。
2. A E I O U 是 Art English I Offer You——即“我提供给大家的艺术专业英语”中五个单词的第一个开头大写字母。
3. A E I O U 是 Absolutely Effective If Obtain Usage——即“一旦学到贯用法绝对奏效”中五个单词的第一个开头大写字母。
4. A E I O U 是 An Especial Interest On Units——即“一百个单元的独特趣味”中五个单词

的第一个开头大写字母。

5. A E I O U 是 Art English Initiation Over Understanding——即“了解艺术专业英语的第一步”中五个单词的第一个开头大写字母。

6. 最后还是课文后五种习题的提示之首字母。

教材特点

本教材将英语与艺术专业结合一体,具有“独特”、“全新”、“实用”等特色。本教材供教师在有步骤的教案具体指导下,系统地采取循序渐进、由浅入深、深入浅出、难易搭配、长短交错、分门别类、富于节奏、举一反三、温故知新、因材施教、删繁就简、有的放矢、因势利导的灵活教学手段,以达到培养学生有较坚固的语法基础、较强的阅读能力、翻译技巧、写作水平等目标。具体地讲,要培训学生的中英文逻辑思维辨别力,提高语感的综合推断力,开发想象和创造思维的能力,引导正确的学习方法,掌握查阅工具书的技能,挖掘独立的自学潜能,掌握英语基本要领,与此同时,开拓中、西文化视野,增强本职专业修养,最终较熟练地使用英语这门工具为其艺术专业服务。

独特

在茫茫无际的草原,骏马是最便捷的工具;而在悠悠的沙漠,离开骆驼就寸步难行;飞机在蓝天上自由飞翔,正因为道不同而运行的方式各异。《AEIOU 艺术英语》好比水中一叶轻舟,在英语的学海里,教师犹如船夫,如果有这一叶轻舟,那么就能顺利地把学生渡过波涛重重的文字海洋,送上能独立行走的彼岸。

作者也基于解放军艺术学院是全国乃至全世界唯一的综合艺术专业学院,至今尚无一本与其专业挂勾的相关教材,为此,作者大胆地将英语与艺术专业合理地融为一体,编写了既能奠定英语基础又能扩充艺术专业视野,双轨并进、别具一格的实用教材。

由于本教材针对艺术专业,比普通教材更具专业性,所以内容上的复杂程度、语言点的费解难度、词汇的深度和广度以及思想内含的深邃是可想而知的。同时,不仅向英语教师提出了既要有较高的英语功力又须精通艺术专业的挑战,而且又为学生奠定英、汉双语基础,增强中、西艺术修养,发挥不可限量的作用。故此,本教材也适合各大专院校艺术专业的学生学习及非艺术专业的艺术爱好者参考。

为避免一般教材编排中出现的乏味现象,本教材尽量采取“难易穿插”、“深浅适宜”、“轻重缓急”、“纵横交错”、“承上启下”、“扬长避短”、“大小搭配”、“起伏跌宕”的节奏。

本教材与众不同的是有意不设课后词汇的中文注释,仅设英文注解,为避免学生单纯依赖的惰性学习方法,注重培养学生以上下文的联想方式,无需死记硬背,从而达到对词汇“渊”与“博”的记忆,真正提高学生独立思索的推断能力以及查阅工具书的自学能力。

为加强学生的写作表达能力,阅读理解题有意不设多项选择,而设笔答题,既有回答原文大意题、解释语言费解点、写出词汇的同义和反义词、词组习语的近义词、捕捉作

者的意图又有常识性问题及个人见解的表述题。由此为学生营造一个想象空间,以联想的方式,达到博闻强记、开扩思路、理解更深、记忆更牢、掌握更快之目的。

为强化学生的语法基础,课后较全面和系统地设置了大量常见和关键的应用语法习题,(包括百分之六十的文艺类术语习题和百分之四十的日常应用题),并对一些重要动词的使用也有大量的特别例举,而且后来课的习题均有对前课语法温故并知新的内容。课后有意不设答案,培养独立思考能力,由此为学生提供了一条掌握英语语法既扎实又快捷之路。

全新

本教材全面囊括了议论文、记叙文、说明文、应用文等多样化体裁,具体地熔小说、电影节选、电视简介、舞台戏剧、诗歌散文、名人格言、名人轶事、宣传广告、节目预报、幽默谚语、谜语、方言俗语、成语习语、至理名言、书讯、画展、艺术作品一览表、文化新闻讯息、纯粹艺术和民俗艺术型式等为一炉,可谓包罗万象、应有尽有。且本书图文并茂、精心制作,使得本书成为最富新意的艺术与英语相结合的创举,提供给学生新颖别致、活泼有趣的实用教材,一改以往学生那种望文生畏为望文生趣,为此作者在编排上真可谓费尽心机。同时,它以最新颖、最时尚、最具典型代表、最大信息量介绍各门类艺术内容,详细介绍世界各地风情,透视异域生活习俗,传递各种文化艺术背景信息,把握当今社会脉搏,涵盖面之宽,文字量之大,知识趣味之浓,新颖别致之鲜,在现今“众口难调”的繁多教材中,尚属别开生面、标新立异之作,在全国范围内也属独树一帜的首创。

六十万字的长篇教材和四千道习题也属罕见,目的是遵循“量变到质变”的规律。大量的阅读积累,大量的习题训练,关系到上升每一台阶的必要性。同时,它不仅涉及了方方面面的专业,而且照应了大专、本科、研究生班程度各异的学生,因为它包括一至六级阶梯式的区域范围,可作大专班两学年、本科班四学年、研究生班两学年的完整教材。同时对所有的艺术专业学生来说,无论英语基础薄厚,面对焕然一新的艺术专业英语教材均属新起点。从而实现学生学的有新意,教师教的有新课题,即各得其所,教学相长的目的。

实用

从事任何一门专业的学生,都希望以自己的专业为核心,加之精力、能力、时间所限,就更需要一本“为艺术而艺术”的英语教材配合其专业,进而体现英语教学同艺术专业相辅相成、水乳交融、相得益彰、一箭双雕、双轨并进、一举多得、事半功倍之实效。为了学之即用,本教材不设偏题、怪题、文字游戏等难题捉弄学生,本着进行大量的阅读欣赏的累积,以及全方位的语法习题训练,达到听、说、读、写、译的多、快、好、省的实际应用能力,不仅为现时的中英语言培训和中西文化修养奠定坚实的基础,而且也为毕业后参阅国外资料、考职称、自学、出国深造、谋职、对外文化交流等奠定有效的基础。

本教材极具欣赏和收藏价值。它集聚了各艺术门类的代表作,篇篇风格突出,章章内容充实,在引人入胜的欣赏之余,从中可得知:工艺、美术、雕塑、舞台美工、建筑装璜、

文学、戏剧、音乐、舞蹈、影视、服饰、摄影等专业相关的词汇术语以及各艺术作品一览表、历史和当代著名艺术家及明星的成就履历、各艺术流派年鉴等,对当今学生写自传和简历或填表等均有便捷的参考价值。

本教材刻意指导学生不为应试而学习,只为应用而学习。变传统考试的压力为温故知新的动力,一改传统的被动死学为主动的活学,使其真正成为大家的良师益友。

本教材不仅是直视授课书,也是自学教材。每篇段落后的问题均有对内容理解、语言难点、生词等启发导向的作用。它不仅适合艺术类院校的学生,也适合英语专业学生的学习;不仅适合从事各艺术门类人员的使用,乃至英语专业教师的参考和广大的英语爱好者的欣赏。

由于本教材既是教材又是一至六级水平题库,阶梯式的测试题及题型源于大纲题库。前二十单元可作本科班的听说教材,同时也是基础薄学生的精读教材。前四十单元可作研究生班的听说教材。这种巧妙合理的编排兼顾了众多矛盾,主要达到了从应试教育过度到素质教育之目的。

本教材从学生兴趣入手,根本上得到教学对象的青睐和配合。英语教学一旦配合默契,得心应手、如鱼得水,就会顺理成章,良性循环,前景无限。

本教材的部分内容已在解放军艺术学院的戏剧、音乐专业的 93、95 和 97 本科班,以及文学专业 97 和 98 研究生班试行,经过四年的实践初步证实了本教材的学术突破性、科学合理性、成功可行性、必要推广性。

众所周知,文学艺术是我们精神生活不可缺少的重要组成部分,加之当今外语水平的高低往往是衡量人才文化素质的重要标志,因此,本教材的编写正是为推进我国艺术教育事业的发展而做的具体实事。

北京外国语大学著名英语语法前辈薄冰教授和著名英语语言大师陈琳教授对该书予以高度评价:“本教材结构严谨,内容新颖生动,涵盖各种艺术,实为当今英语教材中独具一格不可多得的精心之作,可谓匠心独运,必将使学子受益匪浅”。

常言道,隔行如隔山。然而,艺术专业和英语专业,这对“姐妹”在本教程中汇合,可谓“触类旁通”、“水乳交融”,并且“相辅相成”、“相得益彰”。

可以预料,读者们对“姗姗来迟”的《AEIOU 艺术英语》会有“相见恨晚”之感,但是这对“姐妹”毕竟赶上了本世纪的“末班车”,编者为此稍有一丝慰藉。

最后,诚挚地接受各方专家、友人的批评建议,使其更加完善,并得以重视和推广!

一九九九年二月

编 者

CONTENTS

目 录

UNIT 1	HOLLYWOOD 好莱坞	(1)
	CHARLIE CHAPLIN 查理·卓别林	(5)
	THE LAND OF DREAMS 影城——洛杉矶	(7)
	GRAMMAR: COMPREHENSIVE TEST; VERB “TO BE” 语法: 综合摸底测题及“系”动词各形式	
UNIT 2	THE FIRST JAZZ MUSICIANS 爵士乐开拓者简介	(10)
	JAZZ 爵士乐的由来	(13)
	GRAMMAR: “DO”; RELATIVE PRONOUNS; SIMPLE FUTURE TENSE; PRESENT PERFECT TENSE 语法: 实义动词、关系代词、一般将来时及现在完成时	
UNIT 3	MARTHA GRAHAM’S DEVELOPMENT OF MODERN DANCE 现代舞的发展	(18)
	ROBERT ZIMMERMAN—AN EARLY ROCK & ROLL SINGER 美国早期著名摇滚歌星	(21)
	GRAMMAR: MODAL VERBS “HAVE TO, MUST, NEED OR BE ABLE TO”; INFINITIVE ARTICLES 语法: 情态助动词; 不定冠词	
UNIT 4	THE PERFORMING ARTS OF AMERICA 美国的表演艺术	(25)
	GRAMMAR: POSSESSIVE PRONOUNS; SIMPLE PAST TENSE OR PAST CONTINUOUS TENSE 语法: 物主代词; 一般过去时和过去进行时	
UNIT 5	INSPIRATION 贝多芬的灵感	(30)
	WHAT IS TRADITIONAL? 什么是传统艺术?	(31)
	GRAMMAR: INVERTED ORDER; “A LOT OF, MANY, MUCH” 语法: 简单倒装句; “许多”的表达	
UNIT 6	PABLO PICASSO 艺术大师毕加索生平	(34)
	THE YOUNG PAINTER IN THE WORLD 毕加索心灵最年青	(37)
	GRAMMAR: PASSIVE VOICE; CORRECTING MISTAKES 语法: 被动语态; 综合改错练习	
UNIT 7	WEBER—AN EARLY GERMAN OPERA COMPOSER 德国最早著名歌剧作曲家	(40)

	FIRST FILM PRIZE OF AMERICA	美国首次电影奖	(42)
	NEXT LIFE	来生	(43)
	GRAMMAR: ADJECTIVES "BIG, LARGE, SMALL, LITTLE, FEW"; "MIND", "MATTER"		
	语法:	形容词“大”,“小”,“少”等用法;“介意”和“要紧”	
UNIT 8	COLLEGE STUDENTS IN THE USA	美国大学生概况	(45)
	THE HISTORICAL DEVELOPMENT OF THE PIANO	钢琴的历史发展	(48)
	GRAMMAR: NEGATIVE FORM; PREPOSITIONS		
	语法:	各种时态的否定句式;介词用法	
UNIT 9	THE ORIGINS OF THEATER	戏剧的起源	(51)
	MAKING FILM DURING THE CHILDHOOD	电影教育应从少年开始	(52)
	THANKSGIVING DAY	感恩节	(53)
	SUITOR	“小人”	(54)
	TONGUE TWISTERS	绕口令	(55)
	WRITING: ABOUT DRAMA AND MAKING FILM		
	写作:	戏剧的起源及拍摄电影	
UNIT 10	DISNEY WORLD	迪斯尼乐园	(56)
	GRAMMAR: DEGREES ON ADJECTIVE OR ADVERB; TIME CLAUSE		
	语法:	形容词和副词比较级;时间状语从句	
UNIT 11	AMERICA —“THE MELTING POT”	美国“大熔炉”介绍	(61)
	GRAMMAR: INDIRECT SPEECH; PRESENT PERFECT TENSE		
	语法:	间接引语;现在完成时	
UNIT 12	THE ENGLISH DICTIONARY	英语字典	(65)
	FRANCIS BACON — A GREAT ENGLISH ESSAYIST		
	英国著名作家培根简介		(66)
	WRITING HABITS OF THE WORLD'S FAMOUS WRITERS		
	五位世界著名作家的写作习惯		(67)
	SWASTIKA — THE EMBLEM OF HITLER		
	希特勒纳粹党卐字徽章的由来		(69)
	GRAMMAR: INDEFINITE ARTICLE; DEFINITE ARTICLE		
	语法:	不定冠词;定冠词	
UNIT 13	THE FASTEST SPEAKING NATION	语速最快的国家	(70)
	MRS. BROWNING — THE EARLY BRITISH WOMAN POET & SONNET XLIII		
	勃朗宁夫人的一生及其十四行诗歌		(71)
	GRAMMAR: "SAY", "TELL", "TALK", "SPEAK"; REPORTED FORM		
	语法:	“说”、“告”、“谈”、“讲”的区别;间接引语	
UNIT 14	THE 4TH OF JULY—A DAY OF REJOICING	美国独立日	(75)
	GRAMMAR: "SO", "SUCH A", "USED TO"; PREPOSITIONS AT THE END		
	语法:	“如此”的用法,“过去常常”的用法;介词后置	
UNIT 15	AMERICAN CULTURE	美国文化	(79)

	SHAKESPEARE & HIS PLAYS 莎士比亚及其剧目	(80)
	GRAMMAR: PASSIVE VOICE; "SOME", "ANY"	
	语法: 被动语态; "一些", "任何"的表达	
UNIT 16	DISCO 迪斯科的由来	(84)
	DISCO FIEND BREAKS OWN RECORD	
	世界纪录新闻报导——马拉松迪斯科	(85)
	ON MUSIC 论音乐	(87)
	ABOUT PICASSO 赞毕加索	(88)
	GRAMMAR: PREPOSITIONS OF TIME; "SHOULD", "WOULD", "STILL", "YET"	
	语法: 时间介词; "应该", "愿意", "仍就", "尚"的判断	
UNIT 17	HENRY MOORE — THE WORLD'S GRANDEST OLD MAN	
	OF SCULPTURE 亨利·摩尔——世界最有名望的八旬雕塑家	(89)
	A NEW AND YOUNG ARTIST 年青新派艺术家	(92)
	GRAMMAR: "BEFORE", "SINCE", "AGO"; PREPOSITIONS	
	语法: "在之前", "自从", "以前"的用法; 常用介词练习	
UNIT 18	SARGENT'S MANNER 萨金特的画风	(94)
	LONDON ART GALLERIES 伦敦美术馆	(95)
	GRAMMAR: POSSESSIVE FORM; "LIKE", "WANT", "WISH"	
	语法: 所有格形式的变换; "乐意", "想要", "愿望"的区别	
UNIT 19	THE LARGEST WORKS OF ART 世界最大的艺术作品	(99)
	MAIN WORKS BY LISZT 李斯特代表作一览表	(100)
	GRAMMAR: SELF - PRONOUNS; "TOO" AND "ENOUGH"	
	语法: 反身代词; "太多", "足够"的不同点	
UNIT 20	TV 谈美国电视	(103)
	A SWEDISH POP SINGER 一名瑞典通俗歌手	(106)
	GRAMMAR: ADVERBIAL CLAUSE; "IT BE", "THERE BE"	
	语法: 状语从句; "它是", "有"的判断	
UNIT 21	AMERICAN ENGLISH AND BRITISH ENGLISH	
	美国英语与英国英语的差异	(108)
	GRAMMAR: "SINCE", "FOR" AND "PUT", "TAKE"	
	语法: 介绍"自从...以来", "持续多久"和"PUT", "TAKE"词组	
UNIT 22	NEW YORK 纽约概况	(113)
	GRAMMAR: PREPOSITIONS OR ADVERBS; "IF" AND "UNLESS"	
	语法: 介词和副词的混合习题; "如果", "除非"条件从句造句题	
UNIT 23	LUDWIG VAN BEETHOVEN 贝多芬的贡献	(117)
	GRAMMAR: "COME", "GO" PHRASES; PRESENT PARTICIPLE	
	语法: "COME"和"GO"词组介绍及现在分词的应用	
UNIT 24	SHAKESPEARE IN AMERICA 纪念莎士比亚逝世 380 周年活动	
		(121)
	GRAMMAR: "LOOK" PHRASE; PRESENT PERFECT CONTINUOUS TENSE	

	语法: “LOOK”词组介绍;现在完成进行时	
UNIT 25	“PRETTY WOMAN”——JULIA ROBERTS 漂亮女人电影节选 ... (125)	
	GRAMMAR: RELATIVE PRONOUNS OR ADVERBS; MODAL VERBS “CAN, MUST, OUGHT, OR MAY”	
	语法: 关系代词和关系副词;情态助动词的辨别	
UNIT 26	MOVIES 电影内容提要 (129)	
	GRAMMAR: “GET” PHRASE; SMALL ADVERBS	
	语法: “GET”词组搭配介绍;小副词的作用	
UNIT 27	“FATE SYMPHONY” “命运交响曲” (135)	
	“INTERSECTION” “交叉点”(电影节选) (137)	
	GRAMMAR: “DO” & “MAKE” PHRASES; PREPOSITIONS AND QUESTION WORDS	
	语法: “DO”, “MAKE”词组介绍;疑问词和介词的搭配	
UNIT 28	SHANGHAI FASHION 上海时装 (140)	
	GRAMMAR: “SEE” OR “LOOK”; “ELSE”	
	语法: “SEE”和“LOOK”的区别介绍;“ELSE”的用法	
UNIT 29	REM: HAVE THEIR OWN WAY 勒姆乐队走自己的路 (145)	
	THE BRIDGES OF MADISON COUNTY 麦迪逊大桥(电影节选) (148)	
	GRAMMAR: “HEAR” OR “LISTEN”; RELATIVE PRONOUNS	
	语法: “HEAR”和“LISTEN”的区别;关系代词的使用	
UNIT 30	A PORTRAIT OF THE ARTIST AS A YOUNG MAN	
	青年艺术家肖像 (150)	
	GRAMMAR: PASSIVE VOICE; PRESENT PERFECT TENSE OR SIMPLE PAST TENSE	
	语法: 被动语态动词的各类形式;现在完成时和一般过去时的动词形式	
UNIT 31	THE FAMOUS PORTRAIT 著名肖像 (156)	
	CEZANNE’S WORDS 塞尚格言 (158)	
	TV SERIALS — “PRIME MINISTER HUMPHACK” 评电视剧“刘罗锅” (160)	
	GRAMMAR: PRESENT PARTICIPLE AS ADVERBIAL CLAUSE; “YES” OR “NO” ANSWERS	
	语法: 现在分词作状语;“是”与“否”的回答	
UNIT 32	DEVELOPMENT OF SHANGHAI 上海的飞速发展 (163)	
	GRAMMAR: ADJECTIVE OR ADVERB; “IF” CLAUSE	
	语法: 形容词和副词的改错;条件状语从句的动词形式	
UNIT 33	VINTAGE VIENNA’S IMPERIAL FLAVOR	
	古典维也纳皇家风格 (168)	
	MUNCH AND THE SCREAM 艺术大师蒙克的名画——呐喊 (171)	
	GRAMMAR: OMISSION OF RELATIVE PRONOUNS; “WILL” OR “BE GOING TO”	
	语法: 关系代词的省略;“WILL”和“BE GOING TO DO”的区别	
UNIT 34	SWEDISH RHYTHM ROCKS THE WORLD 瑞典流行乐震撼世界	

		(173)
	GRAMMAR: DIRECT AND INDIRECT SPEECH	
	语法:直接引语及间接引语	
UNIT 35	DANCING AROUND TRADITION 古典舞的新说	(178)
	A SONG OF PRAISE TO THE CONCERT TOWN 慕尼黑——音乐城之颂歌	
		(179)
	GRAMMAR: ACTIVE AND PASSIVE VOICE	
	语法: 主动语态和被动语态互换练习	
UNIT 36	HIGHLIGHTS OF EUROPE 欧洲文艺新闻简介	(183)
	GRAMMAR: PRESENT PARTICIPLE AND PAST PARTICIPLE	
	语法: 现在分词及过去分词的用法	
UNIT 37	HEARING THE AGE OF AQUARIUS 宝瓶座时代的声响	(188)
	TOULOUSE - LAUTREC 著名绘画大师劳特累克的特点	(191)
	GRAMMAR: GERUND; INFINITIVE WITHOUT "TO"	
	语法: 动名词;无需"TO"的动词不定式	
UNIT 38	GOINGS ON THE SCREEN AND STAGE 银幕和舞台上演讯息 ...	(193)
	GRAMMAR: SUBJUNCTIVE MODALS	
	语法: 情态动词作推测虚拟语气	
UNIT 39	TV HIGHLIGHTS 电视故事片节目预告	(198)
	GRAMMAR: MIXED TENSES	
	语法: 混合时态练习	
UNIT 40	ENTERTAINMENT & NIGHTLIFE IN SINGAPORE	
	新加坡的娱乐内容及夜生活	(203)
	ACHIEVEMENTS CALENDAR 个人艺术成就履历范例	(207)
	GRAMMAR: INFINITIVE; "PERMIT, ALLOW, ETC."	
	语法: 动词不定式的选项练习;"允许"等动词的识别	
UNIT 41	FAMOUS COMPOSERS IN THE WORLD 世界著名作曲家介绍	
		(212)
	WRITING: HOW TO BECOME A WORLD FAMOUS MUSICIAN?	
	写作: 如何成为世界知名的音乐家	
UNIT 42	A RUSSIAN PIANIST PERFORMS IN BEIJING	
	俄罗斯钢琴家在京献艺	(223)
	ABOUT MARTHA GRAHAM'S INFLUENCES ON MODERN DANCE	
	格雷厄姆对现代舞的影响	(224)
	A PUPIL OF LISZT 拜李斯特为师	(226)
	GRAMMAR: INFINITIVE AND GERUND	
	语法: 动词不定式与动名词的差异练习	
UNIT 43	A NEW AMERICAN NATIONAL THEATER	
	美国一家新型国家剧院	(229)
	FREE JAZZ 自由的爵士乐	(230)

	WHY ARE POP SONGS SO POPULAR WITH THE YOUNG?	
	年青人为什么如此喜欢通俗歌曲?	(231)
	LONDON GIVES POP STAR ELTON A SPECIAL AWARD	
	伦敦为通俗歌星艾耳顿颁特别奖	(232)
	GRAMMAR: PRESENT PARTICIPLE AS ATTRIBUTE AND ADVERBIAL	
	语法: 现在分词替作定语、状语等练习	
UNIT 44	DUNCAN—A PIONEER IN MODERN DANCE	
	邓肯——现代舞先驱	(235)
	CHINA, BRITAIN ACADEMIES MAKE MUSIC TOGETHER	
	中英双方音乐学院共同演奏	(236)
	GRAMMAR: "COMMAND, INVITE, REQUEST, ADVISE, SUGGEST"; "IF" CLAUSE;	
	SELECTED PROVERBS (1)	
	语法: 特殊动词"COMMAND, INVITE"用法; 可疑条件句; 谚语精选 (1)	
UNIT 45	INGRID BERGMAN 世界著名影星英格丽·褒曼轶事	(241)
	GRAMMAR: "IF" CLAUSE AND SUBJUNCTIVE MOOD; SELECTED PROVERBS (2)	
	语法: 条件从句和虚拟语气的用法; 谚语精选 (2)	
UNIT 46	EIGHT CHEERS FOR THE MUSIC MAN	
	音乐大师获八项奥斯卡金像奖	(247)
	GRAMMAR: SIMILAR WORDS; SELECTED SLANG (1)	
	语法: 近义词的选项题; 俚语精选介绍 (1)	
UNIT 47	POITIER, THE PATHFINDER 黑人电影艺术的开拓者	(253)
	GRAMMAR: SIMILAR WORDS; SELECTED SLANG (2)	
	语法: 相似词的选项; 俚语精选介绍 (2)	
UNIT 48	PANTOMI 哑剧	(259)
	HENRY MATISSE 艺术大师马蒂斯	(263)
	GRAMMAR: VOCABULARY AND STRUCTURE	
	语法: 异形同义词的选择	
UNIT 49	THE PLAY AT MANSFIELD PARK 在曼斯菲尔德公园排戏	(267)
	GRAMMAR: MULTIPLE CHOICES	
	语法: 综合选择习题	
UNIT 50	ON READING NEW BOOKS 谈读新书	(274)
	READ THE BEST BOOKS NOW 读最好的书	(277)
	NOVELS 论小说	(280)
	ON BEAUTY 谈美	(281)
	CHINESE TRANSLATION: ON BEAUTY	
	英译汉: 论美	
UNIT 51	FAR - OUT MUSIC 送往太空的音乐	(283)
	AN INSPECTOR AND HIS ACTRESS FRIEND 一位警官和他的女友演员	(287)
	GRAMMAR: A SUMMARY OF SIXTEEN TENSES	

	语法: 动词时态的十六个基本形式	
UNIT 52	DUDLEY MOORE——A GREAT COMEDIAN	
	达德利·穆尔——杰出的喜剧艺术家	(290)
	TWIGGY TALKS ABOUT THE PRESS 一位女影星谈新闻媒体	(294)
	GRAMMAR: VOCABULARY AND STRUCTURE	
	语法: 词汇与结构多项选择习题	
UNIT 53	FRED ASTAIRE TALKS ABOUT "TOP HAT"	
	美国早期音乐片影星弗莱德回忆拍片过程	(297)
	FRED ASTAIRE & GINGER ROGERS IN "TOP HAT"	
	弗莱德和金吉尔在“高帽”中摘取皇冠	(298)
	A PLAYWRIGHT'S STORY 一位军人剧作家的遭遇	(300)
	GRAMMAR: VOCABULARY	
	语法: 同形异义词汇选项习题	
UNIT 54	ROCK SINGER AND HIS NEW ALBUM 摇滚歌星发行新歌集	(303)
	GRAMMAR: VOCABULARY AND STRUCTURE	
	语法: 词汇与结构综合选项习题	
UNIT 55	ENTERTAINMENT IN 1920S 英国二十年代的娱乐内容	(309)
	FILM DIRECTOR MICHAEL WINNER AT WORK	
	电影导演温耐尔的工作风格	(311)
	A FILM EXTRA IN THE 1930S 一位三十年代临时演员的自白	(313)
	TRANSLATION: WINNER'S CHARACTERS	
	英译汉: 电影导演的十大特色	
UNIT 56	GOOD PERFORMANCES 优秀的演出	(317)
	WASHINGTON IRVING'S ACCOUNT OF HIMSELF 华盛顿·欧文的自述 ...	(320)
	ON DRAMA 戏剧的定义	(322)
	SHAKESPEARE & ENGLISH LANGUAGE 莎翁与英语	(323)
	TRANSLATION: ON DRAMA	
	英译汉: 关于戏剧种类	
UNIT 57	THE AUDITIONS FOR "A MIDSUMMER NIGHT DREAM"	
	排演“仲夏夜之梦”花絮	(325)
	THE LAMENTABLE COMEDY 悲哀的喜剧(话剧剧本)	(327)
	INCIDENTS FROM THE LIFE OF A FAMOUS BEAUTY 一位幸运名星的回忆	(330)
	TRANSLATION: THE AUDITIONS FOR "A MIDSUMMER NIGHT DREAM"	
	翻译: 排演“仲夏夜之梦”花絮	
UNIT 58	CHINESE MUSIC WARMLY RECEIVED IN VIENNA	
	中国音乐倍受维也纳人民的青睐	(334)
	CHRISTY BROWN, AN INSPIRATION TO THE WORLD	
	一位鼓舞世界的残疾作家	(335)
	GRAMMAR: PREPOSITIONS AND INFINITIVES	

	语法: 介词; 动词不定式	
UNIT 59	FILM INDUSTRY 谈电影工业 (339)	
	ABOUT FILM RIGHTS 关于美国电影版权 (341)	
	KATHARINE HEPBURN'S OSCARS IS MISSING	
	凯瑟琳·赫本丢失奥斯卡金像奖轶事 (342)	
	THE FORM OF TYPICAL AMERICAN FILM 典型的美国电影形式 (343)	
	GRAMMAR: USEFUL VERB PHRASES	
	语法: 常用动词搭配及动词词汇的多种选项习题	
UNIT 60	HARMFUL EFFECTS OF WATCHING TV 看电视之害处 (347)	
	THE BENEFITS OF TV 看电视之害处 (350)	
	GRAMMAR: ADJECTIVES & ADVERBS; SELECTED MAXIMS	
	语法: 形容词和副词; 至理名言精选	
UNIT 61	RUSSIAN BALLET 俄罗斯芭蕾舞演员的培养情况 (353)	
	AGNES DE MILLE — A BALLET INNOVATOR 一位芭蕾改革者 (354)	
	NO WRITER LIVES IN ISOLATION 作家不能与世隔绝 (355)	
	MARLON BRANDO — AN OUTSTANDING CREATIVE ARTIST	
	一位富于创新的艺术家 (356)	
	GRAMMAR: VERB PHRASES	
	语法: 同形异义动词词组判断	
UNIT 62	GOOD & EVIL RUNNING THROUGH LITERATURE & DRAMA	
	文学和戏剧中所流行的利与弊 (361)	
	DEVELOPMENT OF TAPE RECORDINGS 录音磁带的发展过程 (363)	
	GRAMMAR: POSSESSIVE OF NOUNS; SUBJUNCTIVE MOOD	
	语法: 名词所有格; 虚拟语气	
UNIT 63	MUSICAL SOUNDS 谈音乐声响 (367)	
	MODERN ART MOVEMENTS IN THE U.S.A. 美国现代艺术运动 (369)	
	MUSICAL INSTRUMENTS 乐器简介 (370)	
	TRUMPET & ITS ANCESTRY 小号及其祖先 (372)	
	WHISTLING IS AN ART FORM 口哨也是一种艺术形式	
	 (373)	
	TRANSLATION: MUSICAL INSTRUMENTS	
	英译汉: 各类乐器简介	
UNIT 64	WISTER MADE A DEFINITE CONTRIBUTION TO THE AMERICAN LITERATURE 威斯特为美国文学做出不可磨灭的贡献 (375)	
	NOBEL PRIZE IN LITERATURE 诺贝尔文学奖 (377)	
	ON DIME NOVELS 谈通俗小说 (378)	
	GRAMMAR: INVERTED ORDER; GERUND AS OBJECT	
	语法: 倒装语句; 动名词作宾语	
UNIT 65	A SUCCESSFUL SINGER — ELLA FITZGERALD	
	一位成功的歌星 (381)	

	POWER OF SANDPAINTINGS 沙画的力量	(382)
	THE AUTHOR'S PAINTING 作家的画	(384)
	DISTINCTIONS BETWEEN FINE ART AND FOLK ART	
	纯粹艺术与民俗艺术的差异	(386)
	GRAMMAR: LINK VERBS; SELECTED IDIOMATIC SAYINGS	
	语法: 系动词的单复数选择; 习语精选	
UNIT 66	ARTISTS TEACH US 艺术家带我们走进艺术殿堂	(389)
	GERTRUDE STEIN'S STYLE 斯坦的写作风格	(390)
	PYRAMIDS — TOMBS 金字塔	(392)
	PEOPLE'S TASTES IN RECREATION 人们的娱乐品味各异	(393)
	GRAMMAR: INVERTED ORDER; SIMILAR VERBS	
	语法: 倒装结构; 异形同义动词词汇选择	
UNIT 67	COMPACT DISCS (CDS) 微缩光盘	(397)
	THE PLAIN INDIAN CULTURE 质朴的印度文化	(399)
	LEARNING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE	
	学习英语作为第二语言	(400)
	GRAMMAR: MULTIPLE CHOICES OF MIXED VOCABULARY AND STRUCTURE	
	语法: 词汇和结构的混合多项选择习题	
UNIT 68	VERDI'S REQUIEM 威尔第的安魂曲将在中国演奏	(403)
	SUPPORTING THE ARTS WITH AWARDS 奖励文学艺术资金	(406)
	GRAMMAR: VOCABULARY AND STRUCTURE	
	语法: 同形异义和异形同义词介绍选择习题	
UNIT 69	HUAXIA ENSEMBLE REVIVES TRADITIONS	
	华夏乐团复活了传统乐器	(409)
	THE ART OF THE MONOLOGUE 独幕剧灵感的产生	(414)
	GRAMMAR: INVERTED ORDER AS ADVERBIAL	
	语法: 倒装结构作状语成分	
UNIT 70	FUTURE FOR CHINESE FILM 讨论中国电影之前途	(416)
	WORST MOVIES IN HOLLYWOOD 好莱坞评出最差影片	(420)
	GRAMMAR: SUMMARY OF INFINITIVE AS SUBJECT, OBJECT, ATTRIBUTE,	
	ADVERBIAL AND PREDICATIVE	
	语法: 动词不定式作主语、宾语、定语、状语和表语归纳介绍	
UNIT 71	"OUTLAWS OF THE MARSH" ONTO TV SCREEN	
	"水浒传"搬上屏幕	(423)
	A DAY WITH PICASSO: TWENTY - FOUR PHOTOGRAPHS	
	推出与毕加索合影之新书	(427)
	GRAMMAR: SUMMARY OF SUBJECT, OBJECT, PREDICATIVE AND APPOSITIVE	
	CLAUSES	
	语法: 主语从句、宾语从句、表语从句和同位语从句总结介绍	

UNIT 72	DISCUSSION ABOUT FUTURE OF CHINA'S MODERN DRAMA	
	研讨中国现代戏剧之前景	(428)
	AMERICAN FOLK ART 美国民间艺术	(431)
	GRAMMAR: RESTRICTIVE ATTRIBUTE CLAUSE AND NON-RESTRICTIVE ATTRIBUTE CLAUSE	
	语法:	
UNIT 73	SMALL THEATERS DRAW BIG AUDIENCES	
	小型剧场吸引大群观众	(434)
	MARISOL'S UNIQUE FORM OF ART 一位女雕塑家的独特艺术形式	(438)
	GRAMMAR: ADVERBIAL CLAUSE	
	语法: 状语从句的全面介绍	
UNIT 74	DREAM OPERA —“PEONY PAVILION”	
	梦幻剧“牡丹亭”唤醒了纽约	(441)
	WOMEN ARTISTS OF THE AMERICAN WEST 美国西部女画家们的情况	(446)
	GRAMMAR: SUBJUNCTIVE MOOD IN SPECIAL	
	语法: 虚拟语气的各种用法介绍及习题	
UNIT 75	FENG'S “DREAM” FILM “COME TRUE”	
	电影导演冯小刚的“梦”想成真	(449)
	MARC CHAGALL—A PROMINENT RUSSIAN ARTIST	
	著名俄罗斯艺术大师——夏加尔生平简介	(453)
	TEST OF MIXED MULTIPLE CHOICES 综合测试题	
UNIT 76	THE MUSICALS STAGED IN CHINA 中国舞台上的音乐剧	(457)
	UNRIDDLING DALI 西班牙艺术家三杰之一 萨尔瓦多·达利生平新说	(461)
	GRAMMAR: VOCABULARY & STRUCTURE ON ART TERMS; SELECTED MAXIMS	
	语法: 艺术术语的词汇与结构题;哲理、格言精选	
UNIT 77	FILM EDUCATION NEEDED FOR UNIVERSITY STUDENTS	
	电影教育需要在大学生中普及	(465)
	A POSTMODERNIST LOOK AT FUTURISM 后现代派审视意大利未来主义	(469)
	GRAMMAR: COMPREHENSIVE CHOICES ON ART TERMS	
	语法: 关于文艺内容的综合选项习题	
UNIT 78	COMPARATIVE STUDY ENTERS THE ARTS	
	比较研究进入艺术领域	(472)
	SEVENTEENTH-CENTURY FRENCH PORTRAITS	
	法国十七世纪肖像派画展	(476)
	GRAMMAR: STRUCTURE & VOCABULARY ON ART TERMS	
	语法: 艺术术语的结构与词汇混合选项习题	